



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

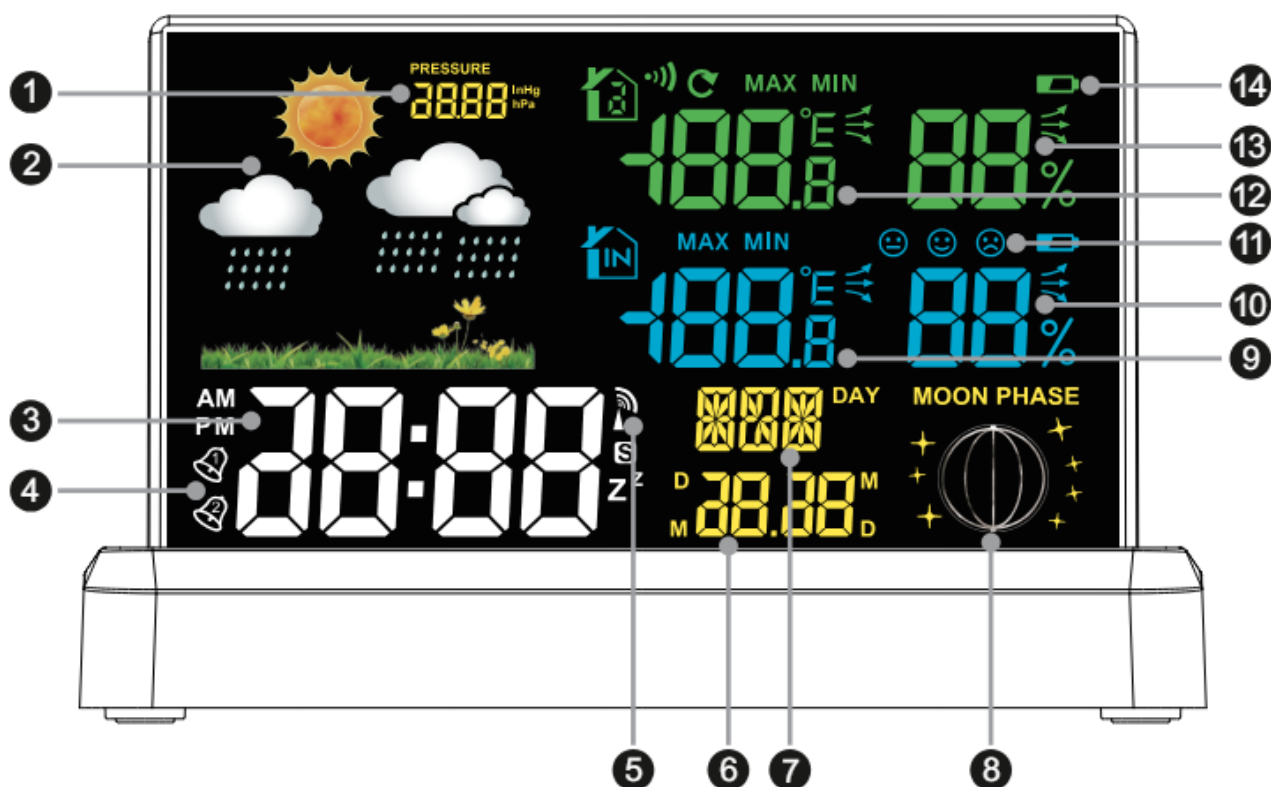
BEZPRZEWODOWA STACJA POGODY DAILY2000M

Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi! Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem! Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość.

FUNKCJE

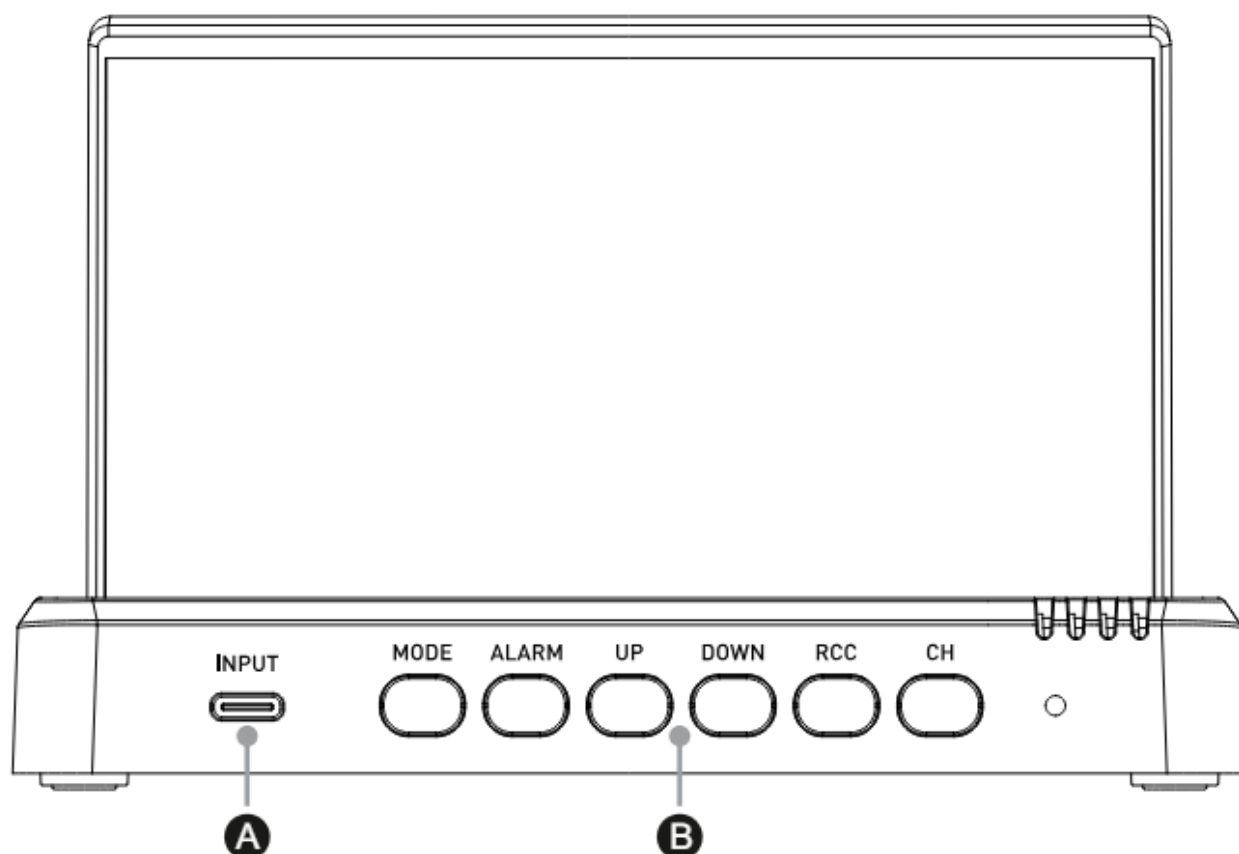
- Prognoza pogody. (słonecznie, częściowo pochmurno, pochmurno, lekki deszcz, silny deszcz)
- Automatyczna kalibracja czasu. (DCF)
- Wyświetlanie czasu/miesiąca/dnia/tygodnia w formacie 12/24 godzin.
- Budzik i funkcja drzemki.
- Temperatura i wilgotność wewnątrz i na zewnątrz, przełączane od °C do °F. (Stacja pogodowa może być jednocześnie połączona z 3 czujnikami temperatury i wilgotności.)
- Rejestracja temperatury i wilgotności maks./min.
- Wyświetlanie trendów zmian temperatury i wilgotności wewnątrz i na zewnątrz.
- Wskaźnik komfortu wilgotności w pomieszczeniu.
- Ciśnienie atmosferyczne, faza księżyca.
- Funkcja podświetlenia z 3 poziomami jasności. (Zasilanie prądem stałym jest ważne)
- Można przełączać 7 języków tygodnia. (EN → DE → FR → SP → IT → DU → DA)
- Zasilacz:
Stacja pogodowa: Adapter lub 2 baterie LR6 AAA;
Czujnik: 2 × baterie LR6 AAA;
- Odległość połączenia:
Stacja pogodowa oraz czujnik termometru i higrometru: 100M (bez zakłóceń/bez przeszkód)

WYGLĄD STACJI POGODOWEJ



1. Dane dotyczące ciśnienia powietrza
2. Prognoza pogody
3. Wyświetlanie czasu
4. Ikona alarmu
5. Sygnał radiowy DCF
6. Miesiąc/data
7. Tydzień

8. Faza Księżyca
9. Temperatura wewnętrzna
10. Wilgotność w pomieszczeniu
11. Poziom komfortu
12. Temperatura czujnika
13. Czujnik wilgotności
14. Wskaźnik niskiego poziomu baterii



Odp.: Gniazdo zasilania

B: Przyciski obsługi stacji pogodowej:

TRYB: Pojedyncze naciśnięcie powoduje zmianę jednostki temperatury °C/°F; Naciśnij długo, aby przejść do trybu ustawień, kolejność ustawień: 12/24 Format → Strefa czasowa → Godzina → Minuta → Rok → Miesiąc → Data → Format daty (kolejność miesiąca i daty) → Tydzień Język → Wyjdź.

ALARM: Pojedyncze naciśnięcie powoduje sprawdzenie godziny alarmu; Naciśnij długo, aby wejść do ustawień alarmu.

W GÓRĘ: Jedno naciśnięcie, aby sprawdzić dane dotyczące maksymalnej i minimalnej temperatury i wilgotności; Naciśnij długo, aby wyczyścić dane dotyczące maksymalnej i minimalnej temperatury oraz wilgotności.

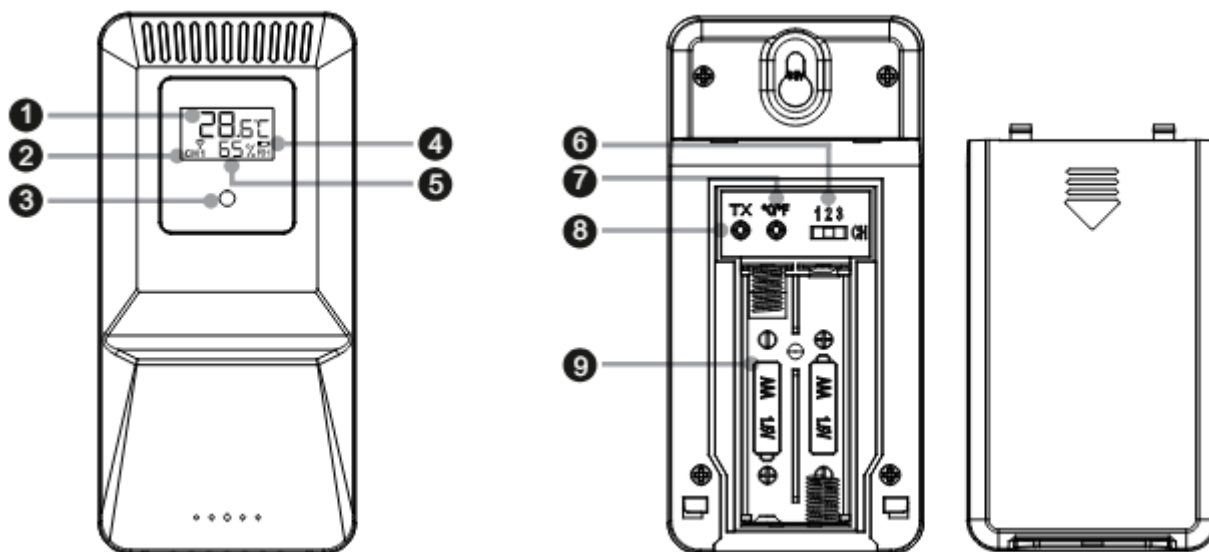
W DÓŁ: Pojedyncze naciśnięcie powoduje włączenie ALARM1 i ALARM2; Naciśnij długo, aby WYŁĄCZYĆ ALARM1 i ALARM2.

RCC: Pojedyncze naciśnięcie powoduje zmianę jednostki ciśnienia powietrza inHg/hPa; Długie naciśnięcie powoduje wymuszone otwarcie lub wyłączenie odbioru RCC. (RCC oznacza, że czas zostanie automatycznie skalibrowany po odebraniu sygnału.)

CH: Pojedyncze naciśnięcie powoduje przełączenie kanału odbioru czujnika stacji pogodowej; Długie naciśnięcie powoduje wyczyszczenie kanału odbiorczego nadajnika stacji pogodowej i ponowne wejście w tryb odbioru czujnika.

☀/Z²: Zasilanie bateryjne, jedno naciśnięcie włącza podświetlenie na 10 sekund; Zasilany przez adapter, jedno naciśnięcie pozwala dostosować jasność podświetlenia, sekwencja to L3 → L2 → L1 → WYŁ. Gdy włączy się alarm, naciśnij jednokrotnie, aby przejść do trybu drzemki.

WYGLĄD CZUJNIKA



- | | |
|---|--|
| 1. Temperatura zewnętrzna | 6. Przycisk kanału czujnika |
| 2. Kanał czujnika | 7. Przycisk jednostki temperatury czujnika |
| 3. Sygnał bezprzewodowy czujnika | 8. Sygnał czujnika Przycisk ręcznej skrzyni biegów |
| 4. Przypomnienie o niskim poziomie energii elektrycznej | 9. Komora baterii |
| 5. Wilgotność na zewnątrz | |

Czujnik można stosować wewnątrz i na zewnątrz. Należy jednak chronić je przed wilgocią, wodą, deszczem itp.

UWAGA: Kanał stacji pogodowej musi być zgodny z kanałem czujnika, dane dotyczące temperatury i wilgotności z czujnika mogą być wyświetlane na stacji pogodowej.

SZYBKI MONTAŻ

- Podłącz jeden koniec zasilacza do gniazdka elektrycznego, a następnie podłącz drugi koniec do stacji pogodowej. (Opcjonalnie: włóż 2 baterie AAA jako zapasowe).
- Wyświetlacz LCD wyświetla wszystkie elementy przez 2 sekundy, a następnie po usłyszeniu sygnału dźwiękowego przełącza się do standardowego trybu wyświetlania, aby wyświetlić wartości temperatury, wilgotności i ciśnienia atmosferycznego w pomieszczeniu.
- Włóż 2 baterie AAA do termometru zewnętrznego i czujnika higrometru, a następnie umieść je na zewnątrz.
- Stacja pogodowa automatycznie przechodzi na 3 minuty w tryb odbioru bezprzewodowego i automatycznie wyświetla temperaturę i wilgotność zewnętrzną. Jeśli czujnik termometru i higrometru nie otrzyma danych w ciągu 3 minut od stacji pogodowej, stacja pogodowa nie odbierze danych automatycznie, należy ręcznie obsługiwać i odbierać.

INSTRUKCJA ZEGARA STEROWANEGO RADIEM (RCC)

UWAGA: W trakcie odbierania sygnału przez RCC, z wyjątkiem możliwości włączenia podświetlenia, inne funkcje nie mogą być obsługiwane. Jeśli chcesz obsługiwać stację pogodową, naciśnij i przytrzymaj przycisk CH, aby wyjść z trybu odbioru RCC.

- Gdy stacja pogodowa jest włączona na 3 minuty, automatycznie przejdzie w tryb długiego odbioru RCC, a trójkątny symbol wieży RCC „▲” wyświetli się i zacznie migać; jeśli odebrany zostanie sygnał radiowy, trójkątny symbol wieży RCC „▲” nie miga, a symbol fali sygnału RCC „⦿” wyświetla się i miga; jeśli sygnał radiowy zostanie przerwany podczas odbioru, symbol fali sygnału „⦿” RCC nie będzie wyświetlany, a symbol trójkątnej wieży „▲” RCC zostanie przekształcony w wyświetlacz i zacznie migać.
- Długi czas odbioru RCC wynosi 7 minut. Jeżeli odbiór RCC przebiegnie pomyślnie w ciągu 7 minut, czas wyświetlany przez stację pogodową zostanie przeliczony na czas odebrany, a ⦿ na ekranie pojawi się symbol RCC „ ”; Jeśli w ciągu 7 minut nie zostanie odebrany żaden sygnał, automatycznie zakończy odbiór RCC i będzie kontynuował podróż w pierwotnym czasie.
- W trybie standardowym naciśnij długo przycisk **CH**, aby wymusić wejście w tryb odbioru RCC i wykonaj odbiór RCC w sposób opisany powyżej.
- Automatycznie odbieraj RCC: Niezależnie od tego, czy sygnał RCC zostanie odebrany, czy nie, automatycznie przejdzie on do odbioru RCC o 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 i 5:00 każdego ranka; W przypadku udanego przyjęcia o godzinie 3:00, kolejne godziny 4:00 i 5:00 nie zostaną otwarte dla recepcji; niezależnie od tego, czy odbiór się powiodł, czy nie, RCC ponownie wejdzie w cykl o godzinie 1:00 w nocy następnego dnia w trybie odbioru.
- W trybie odbioru RCC nie jest wykonywana detekcja temperatury, temperatury i ciśnienia atmosferycznego.
- Stacja pogodowa powinna znajdować się w jak największej odległości od stosunkowo dużych urządzeń typu: lodówka, klimatyzacja, kuchenka indukcyjna, komputer.

RĘCZNE USTAWIENIE CZASU

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aby przejść do trybu ustawiania czasu.
- Po wejściu w tryb ustawiania czasu, każdorazowe naciśnięcie przycisku MODE powoduje potwierdzenie i przejście do kolejnego elementu ustawień.
- Sekwencja ustawień: 12/24 Format → Strefa czasowa → Godzina → Minuta → Rok → Miesiąc → Data → Format daty (kolejność miesiąca i daty) → Tydzień Język → Wyjdź.
- Za każdym razem, gdy naciśniesz przycisk „W GÓRĘ” lub „W DÓŁ”, ustawiona pozycja zostanie dodana lub odejta o jeden krok.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski „W GÓRĘ” lub „W DÓŁ” przez ponad 3 sekundy, aby szybko zwiększyć lub zmniejszyć, 8 kroków na sekundę.
- 20 sekund bez użycia jakichkolwiek przycisków, dane ustawień zostaną zapisane i wyjdzie z trybu ustawień.

USTAWIENIE ALARMU

- Pojedyncze naciśnięcie przycisku **ALARM** pozwala sprawdzić czas ALARM1 i ALARM2.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM**, aby wejść w tryb ustawiania alarmu.

- Po wejściu w tryb ustawiania alarmu, każdorazowe naciśnięcie przycisku **ALARM** powoduje potwierdzenie i przejście do kolejnego elementu ustawień.
- Kolejność ustawień: Godzina → Minuta → Wyjdź.
- Podczas procesu ustawiania naciśnij raz przycisk „ **W GÓRĘ** ” lub „ **W DÓŁ** ”, aby zwiększyć lub zmniejszyć czas. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby szybko ustawić godzinę.
- Po zakończeniu ustawiania alarmu, alarm jest domyślnie wyłączony; Naciśnij raz przycisk **W DÓŁ**, aby włączyć ALARM 1, naciśnij ponownie, aby włączyć ALARM 2, naciśnij ponownie, aby włączyć jednocześnie ALARM 1 i ALARM 2; po włączeniu alarmu na ekranie pojawi się symbol „ ”;   Naciśnij długo przycisk **W DÓŁ** , aby wyłączyć jednocześnie ALARM 1 i ALARM 2, symbol alarmu „   ” zniknie.
- Brak działania przez 20 sekund spowoduje zapisanie istniejących ustawień i powrót do wyświetlania czasu lub pojedyncze naciśnięcie przycisku **MODE** , aby wyjść i powrócić do wyświetlania czasu.
- Dźwięk alarmu jest podzielony na 4 segmenty, 1 ~ 10 sekund „Bi” raz; 10 ~ 20 sekund „Bi Bi” dwa sygnały dźwiękowe; 20~30 sekund „Bi Bi Bi Bi” cztery sygnały dźwiękowe; Długi sygnał dźwiękowy po 30 sekundach.
- Gdy włączy się alarm,   miga sygnał alarmu „ ”; Czas alarmu wynosi 2 minuty.
- Kiedy budzik zadzwoni, naciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem  /Z przycisku „ ”, aby anulować alarm.

FUNKCJA DRZEMKI

- Kiedy budzik zadzwoni, naciśnij  /Z przycisk „ ”, alarm zostanie opóźniony o 5 minut, a symbole drzemki i alarmu „ **Z^Z** ” i „   ” zaczną migać na ekranie.
- W stanie „Drzemka” naciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem  /Z przycisku „ ”, aby anulować „Drzemka”.

OPIS WYŚWIETLACZA TEMPERATURY

TEMPERATURA WEWNĘTRZNA	Zasięg wykrywania	-9,9 °C~5°C (14,0°F~122°F)
	Rozdzielczość wyświetlacza	0,1 °C (°F)
TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA	Zasięg wykrywania	-40 °C~60°C (-40°F~140°F)
	Rozdzielczość wyświetlacza	0,1 °C (°F)

- Dokładność temperatury: 0 ~ 40°C: ±1°C, inny zakres: ±2°C.
- Domyślna jednostka temperatury: °C. (Jeśli chcesz zmienić jednostkę, naciśnij przycisk MODE na stacji pogodowej, aby ją zmienić.)
- Gdy wykryta temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż -9,9°C (14,0°F), wartość wyświetlana w kolumnie TEMPERATURA WEWNĘTRZNA będzie wyświetlana jako „LL.L°C (°F)”, a gdy temperatura będzie wyższa niż 50 °C (122°F), będzie wyświetlane jako „HH.H°C (°F)”.
- Gdy temperatura zewnętrzna jest niższa niż -40°C (-40°F), wartość wyświetlana w kolumnie TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA będzie wyświetlana jako „LL.L°C (°F)”, a gdy temperatura będzie wyższa niż 60°C (140°F), będzie ona wyświetlana jako „HH.H°C (°F)”.

OPIS WYŚWIETLACZA WILGOTNOŚCI

WILGOTNOŚĆ W POMIESZCZENIU	Zasięg wykrywania	20% wilgotności względnej ~ 95% wilgotności względnej
	Rozdzielczość wyświetlacza	1% wilgotności względnej
WILGOTNOŚĆ NA ZEWNĄTRZ	Zasięg wykrywania	20% wilgotności względnej ~ 95% wilgotności względnej
	Rozdzielczość wyświetlacza	1% wilgotności względnej

- Dokładność wilgotności: 40% RH ~ 80% RH: $\pm 5\%$ RH, inny zakres: $\pm 8\%$ RH.
- Jeśli wykryta wilgotność w pomieszczeniu lub na zewnątrz jest niższa niż 20% RH, nadal będzie wyświetlana jako „20% RH”, a jeśli będzie wyższa niż 95% RH, będzie nadal wyświetlana jako „95% RH”.

MAKSYMALNA/MIN TEMPERATURA I WILGOTNOŚĆ

- Naciśnij raz przycisk W GÓRĘ, aby wyświetlić MAKSYMALNY zapis temperatury i wilgotności, naciśnij ponownie, aby wyświetlić MINIMALNY zapis temperatury i wilgotności, naciśnij ponownie, aby wyjść.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk UP, aby wyczyścić zapis MAX/MIN temperatury i wilgotności; temperatura wyświetli „--.” przez 3 sekundy, a następnie powróci do wyświetlania aktualnej temperatury.
- Po wyczyszczeniu zapisu rozpocznij rejestrację nowej temperatury i wilgotności MAX/MIN.
- MAX/MIN rejestruje najwyższą i najniższą temperaturę i wilgotność w ciągu dnia, która jest automatycznie kasowana i ponownie rejestrowana każdego dnia o godzinie 0:00.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się MAX lub MIN, a przez 20 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, nastąpi powrót do wyświetlania aktualnej temperatury.

OPIS TRENDÓW TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI

- Gdy temperatura będzie nadal rosta o 1°C ($1,8^{\circ}\text{F}$) lub więcej, ↗ wyświetlony zostanie symbol trendu temperatury „ ”.
- Jeśli temperatura nie zmieni się o więcej niż 1°C ($1,8^{\circ}\text{F}$) w ciągu 1 godziny, → wyświetlony zostanie symbol trendu stopni „ ”.
- Gdy temperatura będzie nadal spadać o 1°C ($1,8^{\circ}\text{F}$) lub więcej, ↘ wyświetlony zostanie symbol trendu temperatury „ ”.
- Gdy wilgotność będzie nadal rosła o 5% RH i więcej, ↗ wyświetlony zostanie symbol trendu temperatury „ ”.
- Jeśli wilgotność nie zmieni się o więcej niż 5% RH w ciągu 1 godziny, → wyświetlony zostanie symbol trendu stopni „ ”.
- Gdy wilgotność w dalszym ciągu spadnie o 5% RH lub więcej, ↘ wyświetlony zostanie symbol trendu temperatury „ ”.

RODZAJE WYŚWIETLANEJ POGODY

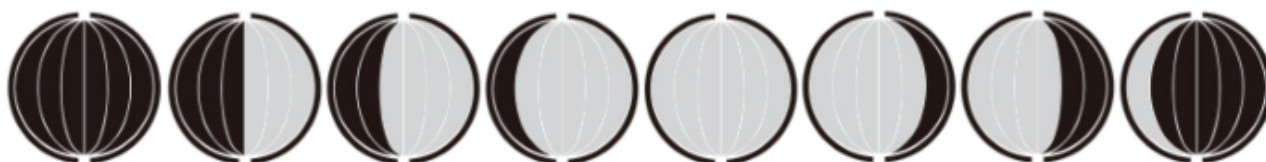
Prognoza pogody polega na przewidywaniu pogody na najbliższe 12 godzin na podstawie zmian ciśnienia powietrza w przeszłości i rzeczywistości; Oblicz i przewiduj co ostatnie 6 godzin; 5 typów prognoz pogody, jak pokazano poniżej

Słoneczny



INSTRUKCJA FAZ KSIĘŻYCA

Poziom fazy księżyca jest wyświetlany w kolumnie FAZA KSIĘŻYCA. Poziom faz księżyca jest podzielony na 8 poziomów, jak pokazano na poniższym rysunku:



Księżyc w nowiu → Półksiężyc → Księżyc w pierwszej kwadrze → Ubywający Księżyc Garbaty → Księżyc w pełni → Ubywający Księżyc Garbaty → Księżyc w ostatniej kwadrze → Ubywający Księżyc

INSTRUKCJA CIŚNIENIA ATMOSFERYCZNEGO

Przełącz jednostkę ciśnienia powietrza w tryb ustawień. Ciśnienie atmosferyczne jest aktualizowane i testowane co 1 godzinę, a wartość ciśnienia powietrza jest rejestrowana w tym samym czasie. (Domyślna jednostka ciśnienia powietrza: hPa; jeśli zajdzie potrzeba zmiany jednostki, naciśnij przycisk Przycisk **RCC** stacji pogodowej.)

CIŚNIENIE ATMOSFERYCZNE	ZASIĘG WYKRYWANIA	600 hPa/mb ~ 1100 hPa/mb (17,72 cala Hg ~ 32,50 cala Hg)
	ROZDZIELCZOŚĆ WYŚWIETLACZA	1 hPa/mb i 0,01 cala Hg

WSKAŹNIK NISKIEGO AKUMULATORA

- Gdy napięcie robocze stacji pogodowej spadnie poniżej 2,5 V, wyświetli się symbol słabej baterii „”, wskazując, że należy wymienić baterię.
- Gdy napięcie robocze nadajnika będzie niższe niż 2,5 V, zabrzmie sygnał ostrzegawczy o niskim stanie baterii, a w odpowiedniej kolumnie kanału wyświetli się symbol słabej baterii „”.

USTAWIENIE PODŚWIETLENIA

- Gdy stacja pogodowa jest zasilana z baterii, ☀/Z^Z w dowolnym trybie naciśnij jednokrotnie przycisk „ ”, aby włączyć podświetlenie na 10 s. Podświetlenie wyłączy się automatycznie, jeśli ☀/Z^Z w trakcie świecenia nie zostanie naciśnięty przycisk „ ”.
- Gdy stacja pogodowa jest zasilana prądem stałym (po zasileniu prądem stałym obwód zostanie automatycznie rozłączony, jeśli produkt jest wyposażony w baterię), podświetlenie pozostanie włączone, naciśnij przycisk „ ☀/Z^Z”, aby przełączyć jasność stacji pogodowej podświetlenia. Jasność jest podzielona na 3 stopnie: L3 → L2 → L1 → Off.

UWAGA: Gdy stacja pogodowa jest zasilana prądem stałym, jeśli automatycznie lub ręcznie wejdzie w odbiór RCC, podświetlenie zostanie automatycznie wyłączone. Można nacisnąć ☀/Z^Z przycisk „ ”, aby włączyć podświetlenie na 10 sekund (tryb najjaśniejszy).

KANAŁ STACJI POGODOWEJ

- Jeśli stacja pogodowa odbierze sygnał radiowy z czujnika zewnętrznego, automatycznie wyświetli odpowiedni kanał. Można jednak także ręcznie ustawić wyświetlanie różnych kanałów radiowych.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CH** , aby przełączać pomiędzy wyświetlaczami  (pokaż tylko kanał 1),  (pokaż tylko kanał 2),  (pokaż tylko kanał 3) i  (przewijaj wszystkie kanały w pętli).
- Jeśli czujnik nie połączy się automatycznie ze stacją pogodową, spróbuj połączyć się ręcznie; Naciśnij i przytrzymaj przycisk **CH** , aby wyczyścić kanał odbiorczy nadajnika stacji pogodowej i ponownie wejść w tryb odbioru.

KANAŁ CZUJNIKA

- Otwórz komorę baterii z tyłu urządzenia, zdejmując pokrywę komory baterii.
- Wybierz kanał radiowy, przesuwając przełącznik wyboru kanałów **CH** na CH 1, CH 2 lub CH 3.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk stacji pogodowej **CH** , aż na wyświetlaczu zewnętrznym zaczną migać sygnał odbioru „ ”. 
- Naciśnij przycisk **TX** , aby ręcznie zainicjować sygnał radiowy czujnika zewnętrznego. Jeśli odbiór się powiedzie, temperatura i wilgotność będą teraz wyświetlane na wyświetlaczu zewnętrznym nowego kanału radiowego.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Pytanie 1. Dlaczego automatyczna kalibracja czasu jest nieprawidłowa?

A1: Zegar atomowy DCF:

Sygnał zegara to DCF, sygnał odbierany przez DCF to czas niemiecki. Jeśli Twój czas lokalny jest taki sam jak czas niemiecki, nie musisz dostosowywać STREFY. Jeśli Twój czas lokalny jest opóźniony o 1 godzinę w stosunku do czasu niemieckiego, musisz ustawić czas STREFY na -01; jeśli Twój czas lokalny jest 1 godzinę do przodu w stosunku do czasu niemieckiego, musisz ustawić czas STREFY na 01. Na przykład czas w Wielkiej Brytanii jest 1 godzinę opóźniony w stosunku do czasu niemieckiego, STREFĘ należy ustawić na -01. (Jeśli chcesz zmienić STREFĘ czasową, użyj przycisku SET stacji pogodowej, aby ją zmienić)

Pytanie 2. Dlaczego stacja pogodowa nie wyświetla od razu danych z czujnika zewnętrznego po włączeniu zasilania?

A2: Czujnik termometru i higrometru ma cykl transmisji sygnału, cykl transmisji jest następujący: Czujnik: CH1: 50 sekund; CH2: 63 sekundy; CH3: 76 sekund.

P3. Dlaczego podświetlenie nagle gaśnie i nie można obsługiwać stacji pogodowej?

A3: Podczas odbioru ▲miga symbol trójkąta „ ”, nie można wykonać żadnych innych operacji. Zakończenie odbioru zajmuje około 4-8 minut. Jeśli zajdzie potrzeba wykonania operacji, naciśnij i przytrzymaj przycisk CH, aby zakończyć odbiór sygnału, symbol trójkąta nie miga już, możesz teraz obsługiwać zegar.

P4. Dlaczego dane z czujnika zewnętrznego nie są wyświetlane na ekranie stacji pogodowej?

A4: Najpierw sprawdź, czy kanał czujnika temperatury i wilgotności jest taki sam jak kanał stacji pogodowej. Na przykład kanał stacji pogodowej to 1, a kanał czujnika musi mieć wartość 1; Po drugie, sprawdź, czy odległość między stacją pogodową a nadajnikiem jest większa niż nasz zakres odległości.

Uwaga: Po włączeniu stacja pogodowa włączy 3-minutowy tryb odbioru. Jeśli termometr i czujnik higrometru nie zostaną odebrane w ciągu 3 minut od stacji pogodowej, stacja pogodowa nie odbierze automatycznie danych, należy ręcznie je obsługiwać i odbierać. (Konkretne metody działania można znaleźć w **A5**)

P5.Co zrobić jeśli czujnik termometru i higrometru nie jest podłączony do stacji pogodowej?

A5: Naciśnij długo przycisk **CH** na stacji pogodowej przez ponad 3 sekundy, ikona odbioru temperatury i wilgotności „” będzie migać na stacji pogodowej, a następnie otwórz pokrywę baterii czujnika i naciśnij przycisk **TX** , aby ręcznie podłączyć (przed przystąpieniem do pracy zapoznaj się z A3) lub ponownie włącz stację pogodową.

DANE TECHNICZNE

Wyświetlane parametry

temperatura i wilgotność zew./wew., ciśnienie atmosferyczne, prognoza pogody, fazy księżyca, data, godzina

Synchronizacja radiowa

tak

Częstotliwość

433,92 MHz

Stacja pogody

2* bateria AAA albo zasilacz

Czujnik

2* bateria AAA

W zestawie

czujnik zewnętrzny, zasilacz

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji Urządzenie Maltec spełnia wszystkie wymagania:

DYREKTYWY:

(EMC) Directive 2014/30/EU

(LVD) Directive 2014/35/EU

(RED) Directive 2014/53/EU

RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102

Normy:

EN 55032:2015+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A2:2021:AC:2022

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62311:2020

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)

ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

ETSI EN 301 489-1 V.2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-3 V.2.3.2 (2023-01)

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

Bartosz Machoński



INSTRUCTION MANUAL

EN

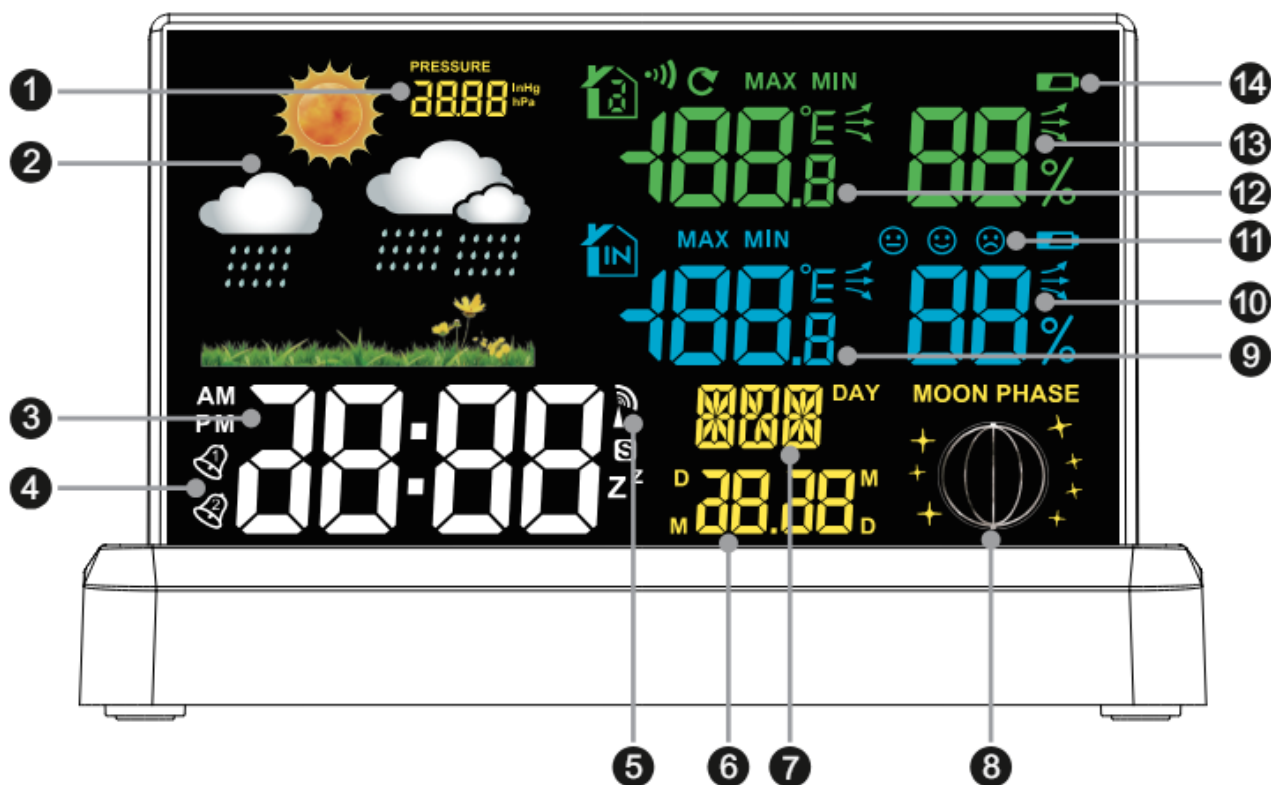
WIRELESS WEATHER STATION DAILY2000M

**Before using this device, please read this user manual! Follow all safety instructions to avoid damage caused by improper use!
Keep this user manual for future reference.**

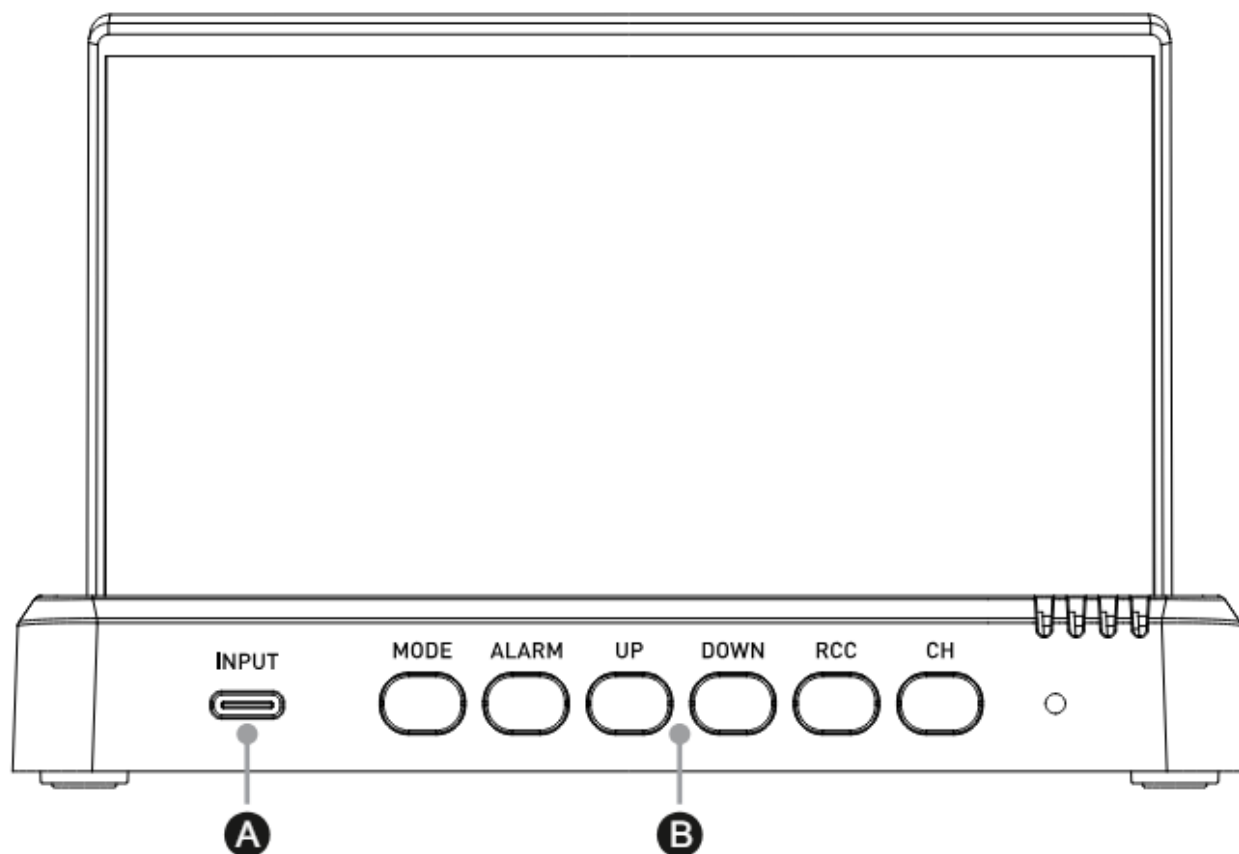
FUNCTIONS

- Weather forecast. (Sunny, partly cloudy, cloudy, light rain, heavy rain)
- Automatic time calibration. (DCF)
- 12/24 hour time/month/day/week display.
- Alarm clock and snooze function.
- Indoor&outdoor temperature and humidity, °C to °F switchable. (Weather station can be matched with 3 temperature&humidity sensors at the same time.)
- Temperature and humidity max/min record.
- Indoor&outdoor temperature and humidity change trend display.
- Indoor humidity comfort indicator.
- Atmospheric pressure, moon phase.
- 3-Level brightness backlight function. (DC power supply is valid)
- 7 Languages of week can be switched. (EN→DE→FR→SP→IT→DU→DA)
- Power Supply:
Weather Station: Adapter or 2 × LR6 AAA batteries;
Sensor: 2 × LR6 AAA batteries;
- Connection Distance:
Weather station and thermometer&hygrometer sensor: 100M (No Distractions/No Obstructions)

WEATHER STATION APPEARANCE



- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Air Pressure Data | 8. Moon Phase |
| 2. Weather Forecast | 9. Indoor Temperature |
| 3. Time Display | 10. Indoor Humidity |
| 4. Alarm Icon | 11. Comfort Level |
| 5. DCF Radio Signal | 12. Sensor Temperature |
| 6. Month/Date | 13. Sensor Humidity |
| 7. Week | 14. Low Battery Indicator |



A: Power Supply Socket

B: Weather Station Operation Buttons:

MODE: Single press to change the temperature unit °C/°F; Long press to enter setting mode, the setting sequence: 12/24 Format → Time Zone → Hour → Minute → Year → Month → Date → Date Format(The Order of Month&Date) → Week Language → Exit.

ALARM: Single press to check the alarm time; Long press to enter the alarm setting.

UP: Single press to check the max&min temperature and humidity data; Long press to clear the max&min temperature and humidity data.

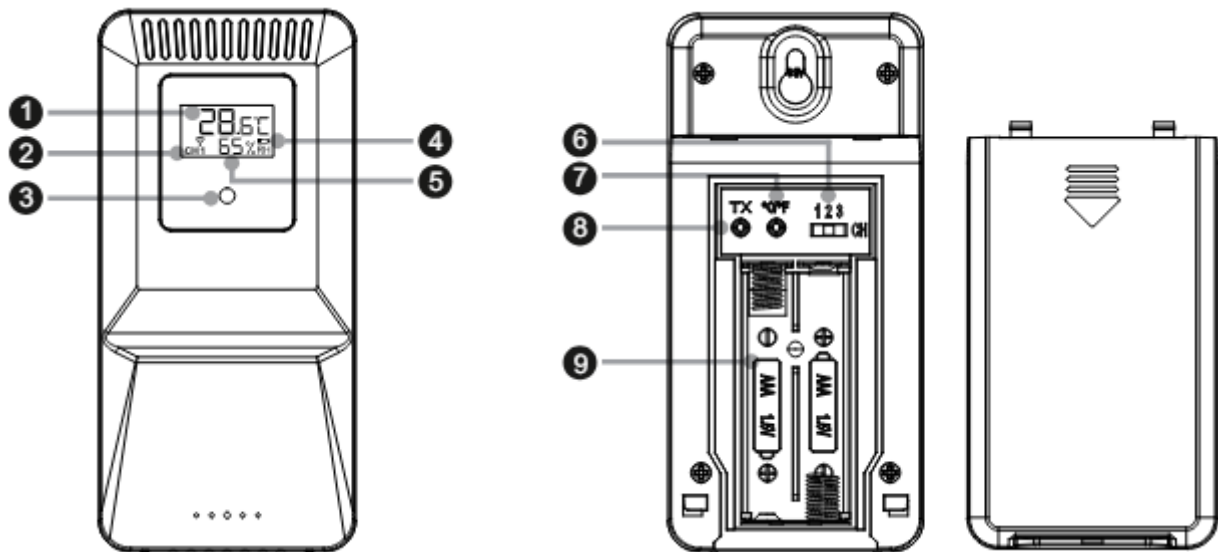
DOWN: Single press to ON the ALARM1 and ALARM2; Long press to OFF the ALARM1 and ALARM2.

RCC: Single press to change the air pressure unit inHg/hPa; Long press for compulsory opening or turn off RCC receiving. (RCC means time will be automatically calibrated after receiving the signal.)

CH: Single press to switch the weather station sensor reception channel; Long press to clear the weather station transmitter receive channel and re-enter sensor receive mode.

☀/Z: Powered by battery, single press to turn on the backlight for 10 seconds; Powered by adapter, single press to adjust brightness of the backlight, the sequence is L3→L2→L1→OFF. When the alarm goes off, single press to enter snooze mode.

SENSOR APPEARANCE



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Outdoor Temperature | 6. Sensor Channel Button |
| 2. Sensor Channel | 7. Sensor Temperature Unit Button |
| 3. Sensor Wireless Signal | 8. Sensor signal Manual Transmission Button |
| 4. Low-electricity Reminder | 9. Battery Compartment |
| 5. Outdoor Humidity | |

Sensor is indoor and outdoor use. However need to be protected against wet, water, rain, etc.

NOTE: The channel of the weather station requires consistent with the sensor channel, the temperature and humidity data on the sensor can display on the weather station.

QUICK SETUP

- Plug one end of the power adapter into a power outlet, and then plug the other end into your weather station. (Optional: Insert 2*AAA batteries as a backup).
- The LCD displays all items for 2 seconds, and then switches to the standard display mode after a "beep" sound to display the indoor temperature, humidity, and atmospheric pressure values.
- Insert 2*AAA batteries into the outdoor thermometer and hygrometer sensor, then place it in outdoor place.
- The weather station automatically enters the wireless receiving mode for 3 minutes and automatically displays the outdoor temperature and humidity. If the thermometer&hygrometer sensor not received the data within 3 minutes of the weather station, weather station will not automatically receive data, you need to manually operate and receive.

RADIO CONTROL CLOCK INSTRUCTION (RCC)

NOTE: In the process of RCC receiving the signal, except the backlight can be turned on, other functions cannot be operated. If you need to operate the weather station, long press the CH button to exit the RCC receiving mode.

- When weather station is turned on for 3 minutes, it will automatically enter the RCC long receiving mode, and the RCC triangular tower symbol "▲" will display and flash; if radio signal is received, the RCC triangular tower symbol "▲" does not flash, and the RCC signal wave symbol "⬇" display and flash; if the radio signal is interrupted during receiving process, signal wave symbol "⬇" of RCC is not displayed, and triangular tower symbol "▲" of RCC is converted to display and flashes.
- The RCC long reception time is 7 minutes. If the RCC reception is successful within 7 minutes, the time displayed by the weather station will be converted into the received time, and the RCC symbol "⬇" will be displayed on the screen; If no signal is received within 7 minutes, it will automatically quit RCC reception and continue to travel at the original time.
- In the standard mode, long press the **CH** button to forcibly enter RCC reception mode, and perform RCC reception in the above-mentioned manner.
- Automatically receive RCC: Regardless of whether the RCC signal is received or not, it will automatically enter the RCC reception at 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, and 5:00 every morning; If the reception is successful at 3:00, the following 4:00 and 5:00 will not be opened for reception; no matter whether the reception is successful or not, RCC will enter the cycle again at 1:00 in the morning of the next day receive mode.
- In the RCC reception mode, the detection of temperature, temperature and atmospheric pressure is not performed.
- Weather station should be as far away from the device that is relatively large, such as: refrigerator, air conditioning, induction cooker, computer.

SETTING TIME MANUALLY

- Long press the MODE button to enter the time setting mode.
- After entering time setting mode, each time you press the MODE button to confirm and enter the next setting item.
- Setting sequence: 12/24 Format → Time Zone → Hour → Minute → Year → Month → Date → Date Format(The Order of Month&Date) → Week Language → Exit.
- Each time you press the "UP" or "DOWN" buttons, the set item will be added or subtracted by one step.
- Long press the "UP" or "DOWN" buttons for more than 3 seconds to quickly increase or decrease, 8 steps per second.
- 20 seconds without any buttons operation, it will save the setting data and exit setting mode.

ALARM SETTING

- Single press **ALARM** button to check ALARM1 and ALARM2 time.
- Long press the **ALARM** button to enter the alarm setting mode.
- After entering alarm setting mode, each time you press the **ALARM** button to confirm and enter the next setting item.
- Setting sequence: Hour → Minute → Exit.
- During the setting process, single press the "UP" or "DOWN" button to increase and decrease the time. Press and hold for 3 seconds to quickly set the time.

- After alarm setting is completed, the alarm is turned off by default; Press the **DOWN** button once to turn on the ALARM1, press again to turn on the ALARM2, press again to turn on the ALARM1 and ALARM2 together; the symbol " will appear on the screen when turn on the alarm; Long press the **DOWN** button to turn off the ALARM1 and ALARM2 together, the alarm symbol " will disappear.
- 20 seconds of no action will save the existing settings and return to the time display, or single press the **MODE** button to exit and return to the time display.
- Alarm sound is divided into 4 segments, 1~10 seconds "Bi" once; 10~20 seconds "Bi Bi" two beeps; 20~30 seconds "Bi Bi Bi Bi" four beeps; Long beep after 30 seconds.
- When the alarm rings, the alarm signal " flashes; Alarm time is 2 minutes.
- When the alarm clock rings, press any buttons except for the "/Z^Z" button to cancel the alarm.

SNOOZE FUNCTION

- When the alarm clock rings, press the "/Z^Z" button, alarm will be delayed for 5 minutes, and snooze & alarm symbols "**Z^Z**" and " will flash on the screen.
- In "Snooze" state, press any buttons except for the "/Z^Z" button to cancel "Snooze".

TEMPERATURE DISPLAY DESCRIPTION

INDOOR TEMPERATURE	Detection Range	-9.9°C~5°C (14.0°F~122°F)
	Display Resolution	0.1°C (°F)
OUTDOOR TEMPERATURE	Detection Range	-40°C~60°C (-40°F~140°F)
	Display Resolution	0.1°C (°F)

- Temperature accuracy: 0~40°C: ±1°C, Other range: ±2°C.
- Default unit of temperature: °C.(If need to change unit, please press the MODE button of weather station to change it.)
- When the indoor detection temperature is lower than -9.9°C (14.0°F), the value displayed in the INDOOR TEMPERATURE column will be displayed as "LL.L°C (°F)", and when the temperature is higher than 50°C (122°F), it will be displayed as "HH.H°C (°F)".
- When the outdoor detection temperature is lower than -40°C (-40°F), the value displayed in the OUTDOOR TEMPERATURE column will be displayed as "LL.L°C (°F)", and when the temperature is higher than 60°C (140°F), it will be displayed as "HH.H°C (°F)".

HUMIDITY DISPLAY DESCRIPTION

INDOOR HUMIDITY	Detection Range	20%RH~95%RH
	Display Resolution	1%RH
OUTDOOR HUMIDITY	Detection Range	20%RH~95%RH
	Display Resolution	1%RH

- Humidity accuracy: 40%RH~80%RH: ±5%RH, Other range: ±8%RH.

- If the detected indoor or outdoor humidity is lower than 20%RH, it will still be displayed as "20%RH", and if it is higher than 95%RH, it will still be displayed as "95%RH".

MAX/MIN TEMPERATURE&HUMIDITY

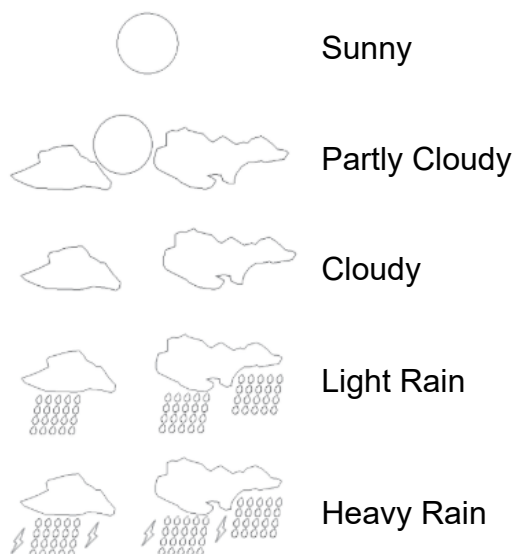
- Press once UP button to display the MAX temperature and humidity record, press again to display the MIN temperature&humidity record, press again to exit.
- Long press UP button to clear the record of MAX/MIN temperature and humidity; temperature displays "--.-" for 3 seconds, and then return to the current temperature display.
- After clearing the record, start to record the new MAX/MIN temperature and humidity.
- MAX/MIN records the highest and lowest temperature&humidity of the day, which is automatically cleared and re-recorded at 0:00 every day.
- When MAX or MIN is displayed, if there is no operation for 20 seconds, it will return to the current temperature display

TEMPERATURE&HUMIDITY TREND DESCRIPTION

- When the temperature continues to increase by 1°C (1.8°F) or more, the temperature trend symbol "↗" will be displayed.
- When the temperature does not change more than 1°C (1.8°F) within 1 hour, the degree trend symbol "→" will be displayed.
- When the temperature continues to drop by 1°C (1.8°F) or more, the temperature trend symbol "↘" will be displayed.
- When the humidity continues to rise by 5%RH and above, temperature trend symbol "↗" will be displayed.
- When the humidity does not change more than 5%RH within 1 hour, the degree trend symbol "→" will be displayed.
- When the humidity continues to drop by 5%RH or more, temperature trend symbol "↘" will be displayed.

TYPES OF WEATHER DISPLAYED

The weather forecast is to predict the weather in the next 12 hours according to the air pressure changes in the past and reality; Calculate and prediction every past 6 hours; 5 types of weather prediction as shown below



MOON PHASE INSTRUCTION

The moon phase level is displayed in the MOON PHASE column. The moon phase level is divided into 8 levels, as shown in the figure below:



New Moon → Crescent Moon → First Quarter Moon → Waxing Gibbous Moon → Full Moon → Waning Gibbous Moon → Last Quarter Moon → Waning Moon

ATMOSPHERIC PRESSURE INSTRUCTION

Switch the air pressure unit in the setting mode. The atmospheric pressure is updated and tested every 1 hour, and the air pressure value is recorded at the same time. (Air pressure default unit: hPa; if need to change unit, please press the **RCC** button of weather station.)

ATMOSPHERIC PRESSURE	DETECTION RANGE	600 hPa/mb~1100 hPa/mb (17.72 inHg~32.50 inHg)
	DISPLAY RESOLUTION	1 hPa/mb & 0.01 inHg

LOW BATTERY INDICATOR

- When the operating voltage of the weather station is lower than 2.5V, the low-battery symbol "🔋" will be displayed, indicating that the battery needs to be replaced.
- When the working voltage of the transmitter is lower than 2.5V, the low-battery warning signal will be issued, and the low battery symbol "🔋" will be displayed in the corresponding channel column.

BACKLIGHT SETTING

- When weather station is powered by batteries, press "☀️/ZZ" button once in any mode to turn on the backlight for 10s, backlight will turn off automatically if the "☀️/ZZ" button is not pressed during the lighting process.
- When the weather station is powered by DC-POWER (after it is powered by DC-POWER, the circuit will automatically disconnect if the product has a battery), the backlight will stay on, press the "☀️/ZZ" button to switch the brightness of the backlight. And the brightness is divided into 3 degrees: L3→L2→L1→Off.

NOTE: When the weather station is powered by DC-POWER, if it enters RCC reception automatically or manually, the backlight will be automatically turned off. You can press the "☀️/ZZ" button to turn on the backlight for 10 seconds (the brightest mode).

WEATHER STATION CHANNEL

- If the weather station is receiving the outdoor sensor radio signal, it will automatically display the appropriate channel. However, you can also manually set the display of the various radio channels.
- Press button **CH** repeatedly to toggle between the displays 🏠 (show only channel 1), 🏡 (show only channel 2), 🏢 (show only channel 3) and 🔄 (scroll through all channels in a loop).

- If the sensor does not automatically connect to the weather station, please try to connect manually; Long press the **CH** button to clear the weather station transmitter receive channel and re-enter receive mode.

SENSOR CHANNEL

- Open the battery compartment on the rear of the appliance by removing the battery compartment cover.
- Select a radio channel by pushing the channel selector switch **CH** to CH 1, CH 2 or CH 3.
- Press and hold the weather station button **CH** until the reception signal "📶" flashes on the outdoor display.
- Press the **TX** button to manually initiate the outdoor sensor radio signal. If reception is successful, the temperature and humidity will now be displayed on the outdoor display on the new radio channel.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q1. Why is the time automatic calibration incorrect ?

A1: DCF Atomic Clock:

The signal of clock is DCF, signal received by DCF is the German time. If your local time the same as German time, you don't need to adjust ZONE. If your local time is 1 hour behind Germany, you need to adjust the ZONE time to -01; if your local time is 1 hour ahead of Germany, you need to adjust the ZONE time to 01. For example, the UK time is 1 hour behind the German time, the ZONE should be adjusted to -01. (If need to change time ZONE, please refer to the SET button of weather station to change it)

Q2. Why is the weather station does not immediately display the data of the outdoor sensor after powered?

A2: The thermometer&hygrometer sensor have a signal transmission cycle, transmission cycle is as follows: Sensor: CH1: 50 seconds; CH2: 63 seconds; CH3: 76 seconds.

Q3. Why is the backlight suddenly extinguished and the weather station cannot be operated?

A3: During the reception, triangle symbol "▲" is flashing, no other operations can be performed. It takes about 4-8 minutes to complete the reception. If need to operate, long press CH button to exit the signal reception, triangle symbol no longer flashes, you can operate the clock now.

Q4. Why the outdoor sensor data do not displayed on the screen of the weather station?

A4: First, please check whether the temperature and humidity sensor channel is the same as the channel of the weather station, For example, the weather station channel is 1, and the sensor channel needs to be 1; Second, please check whether the distance between the weather station and the transmitter is more than our distance range.

Noted: After power on, the weather station will turn on the 3 minute receiving mode. If the thermometer&hygrometer sensor not received within 3 minutes of the weather station, weather station will not automatically receive data, you need to manually operate and receive. (For specific operation methods, please refer to **A5**)

Q5. What should be done if the thermometer&hygrometer sensor not connected with the weather station?

A5: Long press the **CH** button on the weather station for more than 3 seconds, the receiving icon of temperature & humidity "🌡️💧" will be flashed in the weather station, and then open the battery cover of the sensor and press the **TX** button to manual connection (Please refer to the A3 before operation) or re-power the weather station.

SPECIFICATIONS

Displayed parameters	outdoor/indoor temperature and humidity, atmospheric pressure, weather forecast, moon phases, date, time
Radio synchronization	yes
Frequency	433,92 MHz
Weather station	2* AAA battery or power adapter
Sensor	2* AAA battery
Included	outdoor sensor, power adapter

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual Maltec Device meets all the requirements of the:

DIRECTIVES:

(EMC) Directive 2014/30/EU

(LVD) Directive 2014/35/EU

(RED) Directive 2014/53/EU

RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102

Norms:

EN 55032:2015+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A2:2021:AC:2022

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62311:2020

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)

ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

ETSI EN 301 489-1 V.2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-3 V.2.3.2 (2023-01)

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

A blue ink handwritten signature, appearing to read 'B. Machoński'.

Bartosz Machoński



BEDIENUNGS- ANLEITUNG

DE

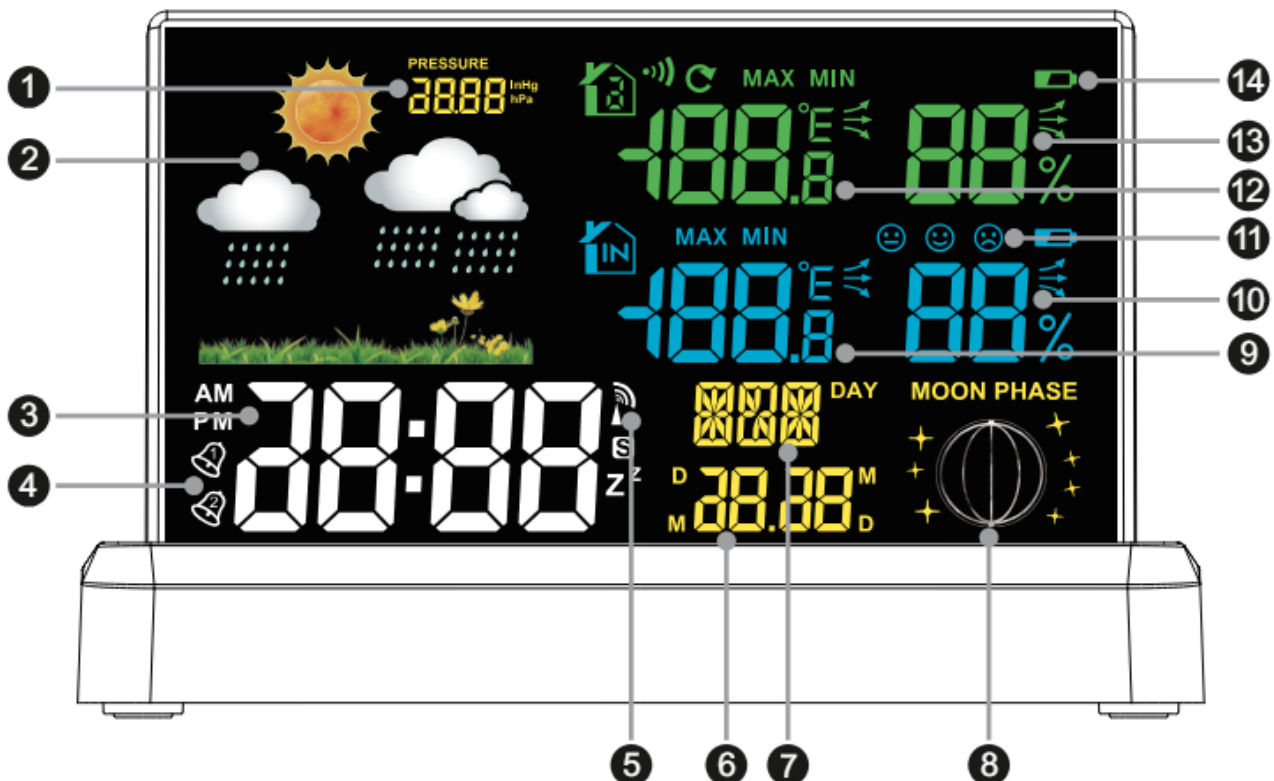
DRAHTLOSE WETTERSTATION DAILY2000M

Bitte lesen Sie diese Broschüre vor der Verwendung gründlich durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

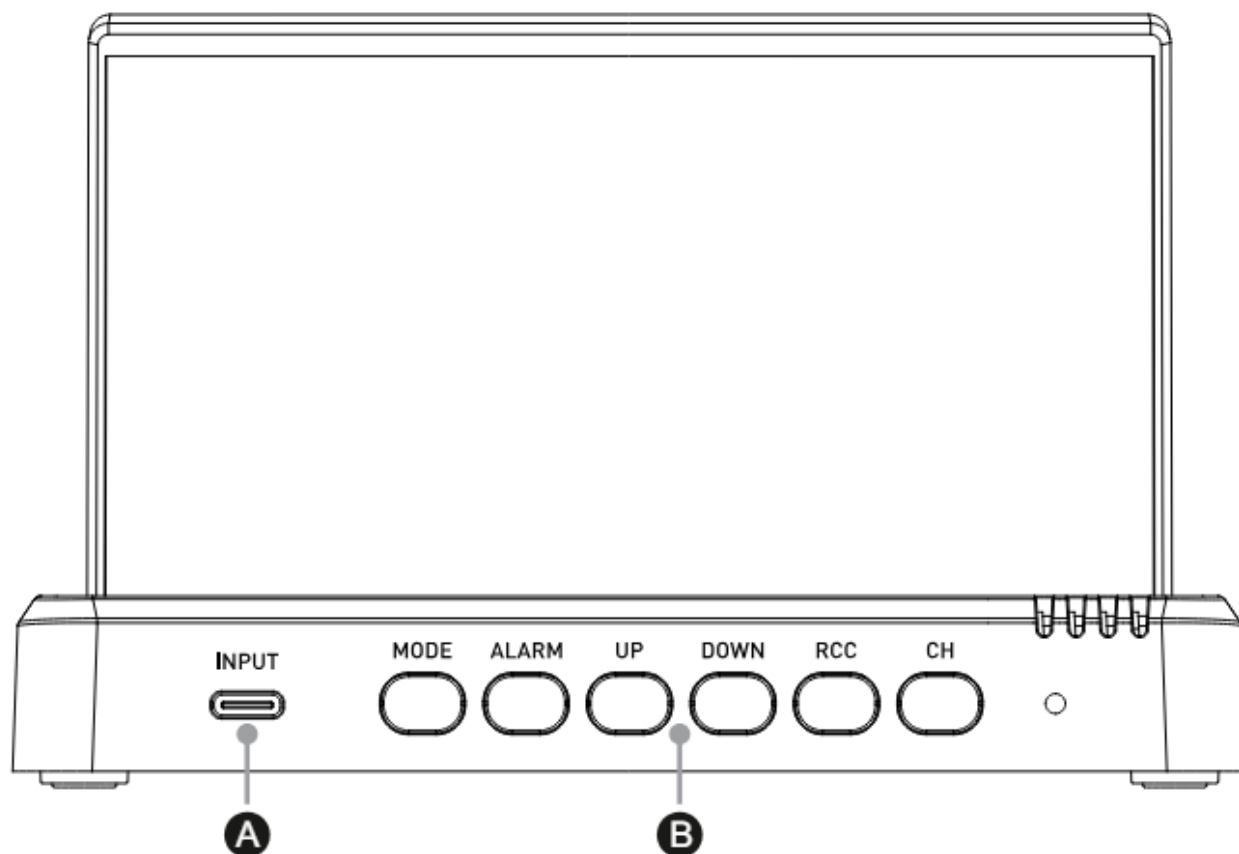
FUNKTIONEN

- Wettervorhersage. (Sonnig, teilweise bewölkt, bewölkt, leichter Regen, starker Regen)
- Automatische Zeitkalibrierung. (DCF)
- 12/24-Stunden-Anzeige für Uhrzeit/Monat/Tag/Woche.
- Wecker und Schlummerfunktion.
- Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit, °C bis °F umschaltbar. (Die Wetterstation kann gleichzeitig mit drei Temperatur- und Feuchtigkeitssensoren gekoppelt werden.)
- Aufzeichnung von Max./Min.-Temperatur und Luftfeuchtigkeit.
- Anzeige von Trendänderungen bei Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Innen- und Außenbereich.
- Komfortindikator für die Luftfeuchtigkeit im Innenbereich.
- Luftdruck, Mondphase.
- Hintergrundbeleuchtungsfunktion mit 3-stufiger Helligkeit. (DC-Stromversorgung ist gültig)
- 7 Wochensprachen umschaltbar. (EN→DE→FR→SP→IT→DU→DA)
- Stromversorgung:
Wetterstation: Adapter oder 2 × LR6 AAA-Batterien;
Sensor: 2 × LR6 AAA-Batterien;
- Verbindungsentfernung:
Wetterstation und Thermometer- und Hygrometersensor: 100 m (keine Ablenkungen/keine Hindernisse)

AUSSEHEN DER WETTERSTATION



- | | |
|---------------------|---|
| 1. Luftdruckdaten | 8. Mond Phase |
| 2. Wettervorhersage | 9. Innentemperatur |
| 3. Zeitanzeige | 10. Luftfeuchtigkeit im Innenbereich |
| 4. Alarmsymbol | 11. Komfortniveau |
| 5. DCF-Funksignal | 12. Sensortemperatur |
| 6. Monatsdatum | 13. Sensorfeuchtigkeit |
| 7. Woche | 14. Anzeige für niedrigen Batteriestand |



A: Netzteilbuchse

B: Bedientasten der Wetterstation:

MODUS: Einmal drücken, um die Temperatureinheit °C/°F zu ändern; Lange drücken, um in den Einstellungsmodus zu gelangen, die Einstellungsreihenfolge: 12/24-Format → Zeitzone → Stunde → Minute → Jahr → Monat → Datum → Datumsformat (die Reihenfolge von Monat und Datum) → Wochensprache → Beenden.

ALARM: Einmal drücken, um die Weckzeit zu prüfen; lange drücken, um die Weckeinstellung aufzurufen.

NACH OBEN: Einmal drücken, um die maximalen und minimalen Temperatur- und Feuchtigkeitsdaten zu prüfen; Lange drücken, um die maximalen und minimalen Temperatur- und Feuchtigkeitsdaten zu löschen.

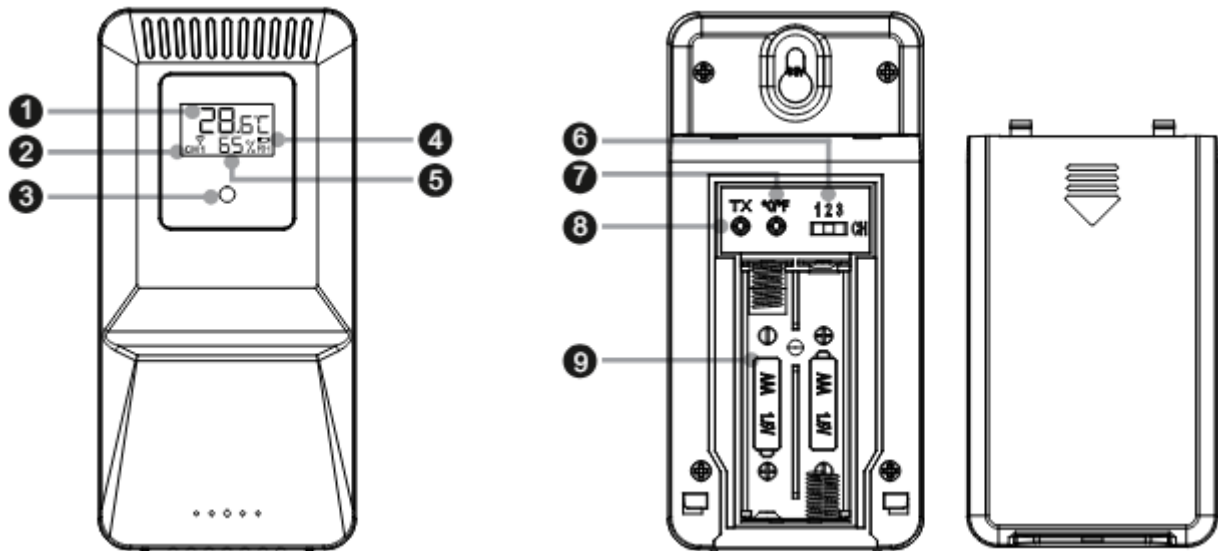
NACH UNTEN: Einmal drücken, um ALARM1 und ALARM2 EINZUSCHALTEN; Lange drücken, um ALARM1 und ALARM2 AUSZUSCHALTEN.

RCC: Einmal drücken, um die Luftdruckeinheit in Hg/hPa zu ändern; Lange drücken, um den RCC-Empfang zwangsweise zu öffnen oder auszuschalten. (RCC bedeutet, dass die Zeit nach Empfang des Signals automatisch kalibriert wird.)

CH: Einmal drücken, um den Empfangskanal des Wetterstationssensors umzuschalten; lange drücken, um den Empfangskanal des Wetterstationssenders zu löschen und erneut in den Sensor-Empfangsmodus zu wechseln.

☀/Z²: Batteriebetrieben, einmaliges Drücken schaltet die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden ein; Stromversorgung über Adapter, einmaliges Drücken regelt die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung, die Reihenfolge ist L3→L2→L1→AUS. Wenn der Alarm losgeht, einmaliges Drücken ruft den Schlummermodus auf.

AUSSEHEN DES SENSORS



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Außentemperatur | 6. Sensorkanal-Taste |
| 2. Sensorkanal | 7. Sensor Temperatur Einheit Taste |
| 3. Sensor-Funksignal | 8. Sensorsignal Schaltgetriebetaste |
| 4. Erinnerung bei niedrigem Stromverbrauch | 9. Batteriefach |
| 5. Luftfeuchtigkeit im Freien | |

Der Sensor ist für den Innen- und Außenbereich geeignet. Muss jedoch vor Nässe, Wasser, Regen usw. geschützt werden.

HINWEIS: Der Kanal der Wetterstation muss mit dem Sensorkanal übereinstimmen, damit die Temperatur- und Feuchtigkeitsdaten des Sensors auf der Wetterstation angezeigt werden können.

SCHNELLES SETUP

- Stecken Sie ein Ende des Netzteils in eine Steckdose und das andere Ende in Ihre Wetterstation. (Optional: Legen Sie als Ersatz 2 AAA-Batterien ein).
- Das LCD zeigt alle Elemente 2 Sekunden lang an und wechselt dann nach einem Piepton in den Standardanzeigemodus, um die Werte für Innentemperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck anzuzeigen.
- Legen Sie 2 AAA-Batterien in den Außenthermometer- und Hygrometersensor ein und platzieren Sie ihn anschließend im Freien.
- Die Wetterstation wechselt automatisch für 3 Minuten in den drahtlosen Empfangsmodus und zeigt automatisch die Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit an.

Wenn der Thermometer- und Hygrometersensor die Daten nicht innerhalb von 3 Minuten von der Wetterstation empfängt, empfängt die Wetterstation die Daten nicht automatisch. Sie müssen sie manuell bedienen und empfangen.

Anleitung für Funkuhren (RCC)

HINWEIS: Während RCC das Signal empfängt, können außer der Einschaltung der Hintergrundbeleuchtung keine anderen Funktionen ausgeführt werden. Wenn Sie die Wetterstation bedienen müssen, drücken Sie lange auf die Taste CH, um den RCC-Empfangsmodus zu verlassen.

- Wenn die Wetterstation 3 Minuten lang eingeschaltet ist, wechselt sie automatisch in den RCC-Langzeitempfangsmodus und das RCC-Dreiecksturmsymbol „▲“ wird angezeigt und blinkt. Wenn ein Funksignal empfangen wird, blinkt das RCC-Dreiecksturmsymbol „▲“ nicht und das RCC-Signalwellensymbol „📶“ wird angezeigt und blinkt. Wenn das Funksignal während des Empfangsvorgangs unterbrochen wird, wird das Signalwellensymbol „📶“ von RCC nicht angezeigt und das RCC-Dreiecksturmsymbol „▲“ wird angezeigt und blinkt.
- Die RCC-Langempfangszeit beträgt 7 Minuten. Wenn der RCC-Empfang innerhalb von 7 Minuten erfolgreich ist, wird die von der Wetterstation angezeigte Zeit in die empfangene Zeit umgerechnet und das RCC-Symbol „📶“ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn innerhalb von 7 Minuten kein Signal empfangen wird, wird der RCC-Empfang automatisch beendet und die Fahrt wird zur ursprünglichen Zeit fortgesetzt.
- Drücken Sie im Standardmodus lange die Taste **CH**, um den RCC-Empfangsmodus zwangsweise aufzurufen, und führen Sie den RCC-Empfang in der oben beschriebenen Weise durch.
- RCC automatisch empfangen: Unabhängig davon, ob das RCC-Signal empfangen wird oder nicht, wird der RCC-Empfang jeden Morgen um 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 und 5:00 Uhr automatisch aktiviert. Wenn der Empfang um 3:00 Uhr erfolgreich ist, werden die folgenden 4:00 und 5:00 Uhr nicht für den Empfang geöffnet. Unabhängig davon, ob der Empfang erfolgreich ist oder nicht, wird RCC am nächsten Tag um 1:00 Uhr morgens erneut in den Empfangszyklus aktiviert.
- Im RCC-Empfangsmodus wird die Erkennung von Temperatur, Temperatur und Luftdruck nicht durchgeführt.
- Die Wetterstation sollte möglichst weit entfernt von größeren Geräten wie beispielsweise Kühlschränken, Klimaanlage, Induktionsherden oder Computern aufgestellt werden.

MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

- Drücken Sie lange die MODE-Taste, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen.
- Nachdem Sie den Zeiteinstellungsmodus aufgerufen haben, drücken Sie jedes Mal die MODE-Taste, um zu bestätigen und zum nächsten Einstellungselement zu gelangen.
- Einstellungsreihenfolge: 12/24-Format → Zeitzone → Stunde → Minute → Jahr → Monat → Datum → Datumsformat (Reihenfolge von Monat und Datum) → Wochensprache → Beenden.
- Bei jedem Drücken der Tasten „UP“ oder „DOWN“ wird der eingestellte Wert um einen Schritt addiert oder subtrahiert.
- Drücken Sie die Tasten „UP“ oder „DOWN“ länger als 3 Sekunden, um den Wert schnell um 8 Schritte pro Sekunde zu erhöhen oder zu verringern.

- Nach 20 Sekunden ohne Tastenbetätigung werden die Einstellungsdaten gespeichert und der Einstellungsmodus verlassen.

ALARMEINSTELLUNG

- die **ALARM- Taste** einmal, um die ALARM1- und ALARM2-Zeit zu überprüfen.
- Drücken Sie lange die **ALARM- Taste**, um in den Alarめinstellmodus zu gelangen.
- Nachdem Sie den Alarめinstellmodus aufgerufen haben, drücken Sie jedes Mal die **ALARM- Taste**, um zu bestätigen und zum nächsten Einstellungselement zu gelangen.
- Einstellreihenfolge: Stunde → Minute → Ende.
- Drücken Sie während des Einstellvorgangs einmal die Taste „ **UP** “ oder „ **DOWN** “, um die Zeit zu erhöhen bzw. zu verringern. Zum schnellen Einstellen der Uhrzeit 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Nachdem die Alarめinstellung abgeschlossen ist, ist der Alarm standardmäßig ausgeschaltet. Drücken Sie die Taste **DOWN** einmal, um ALARM1 einzuschalten, drücken Sie erneut, um ALARM2 einzuschalten, drücken Sie erneut, um ALARM1 und ALARM2 gleichzeitig einzuschalten.  Beim Einschalten des Alarms erscheint das Symbol „ “ auf dem Bildschirm. Drücken Sie lange die Taste **DOWN** , um ALARM1 und ALARM2 gleichzeitig auszuschalten. Das Alarmsymbol „  “ verschwindet.
- Wenn Sie 20 Sekunden lang keine Aktion ausführen, werden die vorhandenen Einstellungen gespeichert und Sie kehren zur Zeitanzeige zurück. Alternativ können Sie zum Beenden und Zurückkehren zur Zeitanzeige einmal die **MODE- Taste drücken**.
- Der Alarmton ist in vier Abschnitte unterteilt: 1–10 Sekunden einmal „Bi“, 10–20 Sekunden zwei Pieptöne „Bi Bi“, 20–30 Sekunden vier Pieptöne „Bi Bi Bi Bi“, langer Piepton nach 30 Sekunden.
- Wenn der Alarm ertönt, blinkt das Alarmsignal „  “; die Alarmzeit beträgt 2 Minuten.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie eine beliebige Taste außer der /Z^Z-Taste „ “, um den Alarm abubrechen.

SNOOZE-FUNKTION

- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die /Z^Z-Taste „ “. Der Alarm wird um 5 Minuten verzögert und die Schlummer- und Alarmsymbole „Z^Z“ und „  “ blinken auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie im „Snooze“-Zustand eine beliebige Taste außer der „ /Z^Z“-Taste, um die „Snooze“-Funktion abubrechen.

TEMPERATURANZEIGE BESCHREIBUNG

INNENTEMPERATUR	Erfassungsbereich	-9,9 °C bis 5 °C (14,0 °F bis 122 °F)
	Bildschirmauflösung	0,1 °C (°F)
AUSSENTEMPERATUR	Erfassungsbereich	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
	Bildschirmauflösung	0,1 °C (°F)

- Temperaturgenauigkeit: 0–40 °C: ± 1 °C, anderer Bereich: ± 2 °C.
- Standardtemperatureinheit: °C. (Wenn Sie die Einheit ändern müssen, drücken Sie zum Ändern bitte die MODE-Taste der Wetterstation.)
- Wenn die erkannte Innentemperatur unter -9,9 °C (14,0 °F) liegt, wird der in der Spalte INNENTEMPERATUR angezeigte Wert als „LL.L °C (°F)“ angezeigt, und wenn die Temperatur über 50 °C (122 °F) liegt, wird er als „HH.H °C (°F)“ angezeigt.
- Wenn die erkannte Außentemperatur unter -40 °C (-40 °F) liegt, wird der in der Spalte „AUSENTEMPERATUR“ angezeigte Wert als „LL.L °C (°F)“ angezeigt, und wenn die Temperatur über 60 °C (140 °F) liegt, wird er als „HH.H °C (°F)“ angezeigt.

FEUCHTIGKEITSANZEIGE BESCHREIBUNG

LUFTFEUCHTIGKEIT IM INNENRAUM	Erfassungsbereich	20 % relative Luftfeuchtigkeit bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit
	Bildschirmauflösung	1 % relative Luftfeuchtigkeit
LUFTFEUCHTIGKEIT IM AUSSENBEREICH	Erfassungsbereich	20 % relative Luftfeuchtigkeit bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit
	Bildschirmauflösung	1 % relative Luftfeuchtigkeit

- Feuchtigkeitsgenauigkeit: 40 % RH – 80 % RH: ± 5 % RH, anderer Bereich: ± 8 % RH.
- Wenn die erkannte Luftfeuchtigkeit im Innen- oder Außenbereich unter 20 % relativer Luftfeuchtigkeit liegt, wird sie dennoch als „20 % relativer Luftfeuchtigkeit“ angezeigt, und wenn sie über 95 % relativer Luftfeuchtigkeit liegt, wird sie dennoch als „95 % relativer Luftfeuchtigkeit“ angezeigt.

MAXIMALE/MINIMALE TEMPERATUR UND FEUCHTIGKEIT

- Drücken Sie einmal die Taste „UP“, um die maximalen Temperatur- und Feuchtigkeitsdaten anzuzeigen, drücken Sie erneut, um die minimalen Temperatur- und Feuchtigkeitsdaten anzuzeigen, und drücken Sie erneut, um zu beenden.
- Drücken Sie lange die Taste UP, um die Aufzeichnung der maximalen/minimalen Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu löschen. Bei der Temperatur wird 3 Sekunden lang „--.“ angezeigt, dann kehrt man zur aktuellen Temperaturanzeige zurück.
- Beginnen Sie nach dem Löschen des Datensatzes mit der Aufzeichnung der neuen Maximal-/Minimaltemperatur und -feuchtigkeit.
- MAX/MIN zeichnet die höchste und niedrigste Temperatur und Luftfeuchtigkeit des Tages auf, die jeden Tag um 0:00 Uhr automatisch gelöscht und neu aufgezeichnet werden.
- Wenn MAX oder MIN angezeigt wird und 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird zur aktuellen Temperaturanzeige zurückgekehrt

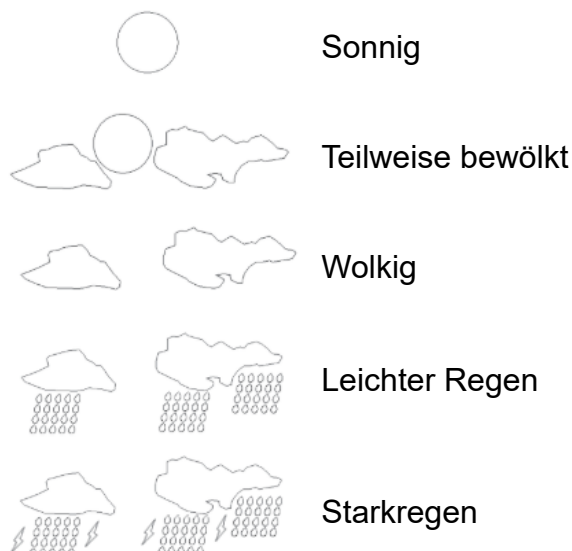
BESCHREIBUNG DES TEMPERATUR- UND FEUCHTIGKEITSTRENDS

- wird das Temperaturtrendsymbol „↗“ angezeigt. ↗
- wird das Gradtrendsymbol „→“ angezeigt. →
- wird das Temperaturtrendsymbol „↘“ angezeigt. ↘
- wird das Temperaturtrendsymbol „↖“ angezeigt. ↖
- wird das Gradtrendsymbol „←“ angezeigt. ←

- wird das Temperaturtrendsymbol „ “ angezeigt. ➡

Angezeigte Wetterarten

Die Wettervorhersage soll das Wetter in den nächsten 12 Stunden auf Grundlage der Luftdruckänderungen in der Vergangenheit und der Realität vorhersagen. Alle letzten 6 Stunden berechnen und vorhersagen. 5 Arten der Wettervorhersage, wie unten dargestellt



MONDPHASENANLEITUNG

Die Mondphasenebene wird in der Spalte MONDPHASE angezeigt. Die Mondphasenebene ist in 8 Ebenen unterteilt, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:



Neumond → Halbmond → Erstes Viertel des Mondes → Abnehmender Dreiviertelmond → Vollmond → Abnehmender Dreiviertelmond → Letztes Viertel des Mondes → Abnehmender Mond

ANLEITUNG ZUM ATMOSPHERISCHEN DRUCK

Wechseln Sie im Einstellmodus die Luftdruckeinheit. Der Luftdruck wird jede Stunde aktualisiert und geprüft und gleichzeitig der Luftdruckwert aufgezeichnet. (Standardeinheit für Luftdruck: hPa; wenn Sie die Einheit ändern möchten, drücken Sie bitte die **RCC**- Taste der Wetterstation.)

LUFTDRUCK	ERFASSUNGSBEREICH	600 hPa/mb~1100 hPa/mb (17,72 ZollHg bis 32,50 ZollHg)
	BILDSCHIRMAUFLÖSUNG	1 hPa/mb und 0,01 inHg

ANZEIGE FÜR NIEDRIGEN BATTERIESTAND

- Wenn die Betriebsspannung der Wetterstation unter 2,5 V liegt,  wird das Symbol für niedrigen Batteriestand „ “ angezeigt, um anzuzeigen, dass die Batterie ausgetauscht werden muss.

- Wenn die Betriebsspannung des Senders unter 2,5 V liegt, wird das Warnsignal für niedrigen Batteriestand ausgegeben und das Symbol für niedrigen Batteriestand „“ in der entsprechenden Kanalspalte angezeigt.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNGSEINSTELLUNG

- Wenn die Wetterstation mit Batterien betrieben wird, drücken Sie /Z^Z in einem beliebigen Modus einmal die Taste „“, um die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden einzuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch aus, wenn die /Z^Z Taste „“ während des Beleuchtungsvorgangs nicht gedrückt wird.
- Wenn die Wetterstation über Gleichstrom mit Strom versorgt wird (nachdem sie über Gleichstrom mit Strom versorgt wird, wird der Stromkreis automatisch getrennt, wenn das Produkt über eine Batterie verfügt), bleibt die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet. Drücken Sie die /Z^Z Taste „“, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung umzuschalten. Und die Helligkeit ist in 3 Stufen unterteilt: L3→L2→L1→Aus.

HINWEIS: Wenn die Wetterstation über DC-POWER mit Strom versorgt wird und automatisch oder manuell in den RCC-Empfang wechselt, wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch ausgeschaltet. Sie können die /Z^Z Taste „“ drücken, um die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden einzuschalten (hellster Modus).

WETTERSTATION-KANAL

- Empfängt die Wetterstation das Funksignal des Außensensors, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an. Sie können die Anzeige der verschiedenen Radiosender jedoch auch manuell einstellen.
- Drücken der Taste **CH** können Sie zwischen den Anzeigen (nur Kanal 1 anzeigen), (nur Kanal 2 anzeigen), (nur Kanal 3 anzeigen) und  (alle Kanäle in einer Schleife durchblättern) wechseln.
- Wenn der Sensor nicht automatisch eine Verbindung zur Wetterstation herstellt, versuchen Sie bitte, die Verbindung manuell herzustellen. Drücken Sie lange die Taste **CH**, um den Empfangskanal des Senders der Wetterstation zu löschen und erneut in den Empfangsmodus zu wechseln.

SENSORKANAL

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes, indem Sie den Batteriefachdeckel abnehmen.
- Wählen Sie einen Radiokanal, indem Sie den Kanalwahlschalter **CH** auf CH 1, CH 2 oder CH 3 schieben.
- **CH** der Wetterstation gedrückt, bis auf der Außenanzeige das Empfangssignal „“ blinkt.
- Drücken Sie die **TX**- Taste, um das Funksignal des Außensensors manuell zu starten. Bei erfolgreichem Empfang werden nun Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf dem Außendisplay auf dem neuen Funkkanal angezeigt.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Frage 1. Warum ist die automatische Zeitkalibrierung falsch?

A1: DCF-Atomuhr:

Das Uhrsignal ist DCF, das von DCF empfangene Signal ist die deutsche Zeit. Wenn Ihre Ortszeit mit der deutschen Zeit übereinstimmt, müssen Sie die ZONE nicht anpassen.

Wenn Ihre Ortszeit 1 Stunde hinter der deutschen liegt, müssen Sie die ZONE-Zeit auf -01 einstellen; wenn Ihre Ortszeit 1 Stunde vor der deutschen liegt, müssen Sie die ZONE-Zeit auf 01 einstellen. Wenn beispielsweise die britische Zeit 1 Stunde hinter der deutschen Zeit liegt, sollte die ZONE auf -01 eingestellt werden. (Wenn Sie die Zeitzone ändern müssen, verwenden Sie zum Ändern bitte die SET-Taste der Wetterstation.)

Frage 2. Warum zeigt die Wetterstation nach dem Einschalten nicht sofort die Daten des Außensensors an?

A2: Der Thermometer- und Hygrometersensor verfügt über einen Signalübertragungszyklus, der wie folgt ist: Sensor: CH1: 50 Sekunden; CH2: 63 Sekunden; CH3: 76 Sekunden.

F3. Warum erlischt die Hintergrundbeleuchtung plötzlich und die Wetterstation kann nicht bedient werden?

A3: Während des Empfangs blinkt das Dreieckssymbol „“, es können keine anderen Vorgänge ausgeführt werden. Der Empfang dauert etwa 4–8 Minuten. ▲ Wenn eine Bedienung erforderlich ist, drücken Sie lange auf die CH-Taste, um den Signalempfang zu beenden. Das Dreieckssymbol blinkt nicht mehr und Sie können die Uhr jetzt bedienen.

F4. Warum werden die Daten des Außensensors nicht auf dem Bildschirm der Wetterstation angezeigt?

A4: Überprüfen Sie zunächst, ob der Kanal des Temperatur- und Feuchtigkeitssensors mit dem Kanal der Wetterstation übereinstimmt. Beispiel: Der Kanal der Wetterstation ist 1 und der Sensorkanal muss 1 sein. Überprüfen Sie zweitens, ob die Entfernung zwischen der Wetterstation und dem Sender größer ist als unser Entfernungsbereich.

Hinweis: Nach dem Einschalten schaltet die Wetterstation in den 3-Minuten-Empfangsmodus. Wenn der Thermometer- und Hygrometersensor innerhalb von 3 Minuten keine Daten von der Wetterstation empfängt, empfängt die Wetterstation diese nicht automatisch. Sie müssen sie manuell bedienen und empfangen. (Spezifische Bedienungsmethoden finden Sie unter **A5**.)

F5. Was ist zu tun, wenn der Thermometer- und Hygrometersensor nicht mit der Wetterstation verbunden ist?

A5: Halten Sie die **CH**-Taste an der Wetterstation länger als 3 Sekunden gedrückt. Das Empfangssymbol für Temperatur und Luftfeuchtigkeit „“ blinkt in der Wetterstation. Öffnen Sie dann die Batterieabdeckung des Sensors und drücken Sie die **TX**-Taste, um eine manuelle Verbindung herzustellen (siehe vor dem Betrieb bitte A3) oder schalten Sie die Wetterstation wieder ein.

SPEZIFIKATIONEN

Angezeigte Parameter

Außen-/Innentemperatur und
Luftfeuchtigkeit, Luftdruck,
Wettervorhersage, Mondphasen, Datum,
Uhrzeit

Funksynchronisation

ja

Frequenz

433,92 MHz

Weather station

2* AAA battery or power adapter

Sensor

2* AAA battery

Inklusive

Außensensor, Netzadapter

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Maltec-Gerät alle Anforderungen der:

DIRECTIVES:

(EMC) Directive 2014/30/EU

(LVD) Directive 2014/35/EU

(RED) Directive 2014/53/EU

RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102

Normen:

EN 55032:2015+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A2:2021:AC:2022

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62311:2020

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)

ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

ETSI EN 301 489-1 V.2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-3 V.2.3.2 (2023-01)

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Hersteller:

Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

Bartosz Machoński